

НОМО LUDENS: МОТИВ ИГРЫ В ПОВЕСТИ А. С. ПУШКИНА «ПИКОВАЯ ДАМА»

Что такое игра? Какие игры вы знаете? Как вы думаете, с какими опасностями может столкнуться играющий человек? Какими качествами, на ваш взгляд, должен обладать хороший игрок?

Тайна трёх карт: отрывки из повести А. С. Пушкина «Пиковая дама»

Прочитайте отрывки из повести А. С. Пушкина «Пиковая дама». Объясните значение выделенных слов, обращаясь к словарю.

ЧИТАЕМ И ПОНИМАЕМ

Пиковая дама

Пиковая дама означает тайную недоброжелательность.

Новейшая гадательная книга.

I

А в ненастные дни
Собирались они
Часто;
Гнули – бог их прости! –
От пятидесяти
На сто,
И выигрывали,
И отписывали
Мелом.
Так, в ненастные дни,
Занимались они
Делом.

Словарь

играть мирандóлем – играть на всю ставку, не увеличивая её

постáвить на рутé – сыграть на выигрыш трёх карт подряд (игра предполагает фантастический выигрыш или такой же фантастический проигрыш)

загнóуть паролí – увеличить ставку вдвое

паролí-пе – увеличить ставку вчетверо

понтíровать – играть, делать ставки

Ришельé Армáн Эммануэ́ль дю Плессí – герцог, эмигрировавший в Россию во время Великой Французской революции; в 1805–1814 годах генерал-губернатор Новороссии, а с 1814 года министр правительства Людовика XVIII во Франции

волочíться – *прост.* ухаживать

фарабн (шгос, банк) – азартная карточная игра, при которой на две стороны раскладывались карты и понтёр выигрывал, если загнутая карта ложилась налево от банкомёта; **понтёр** – игрок, делающий ставки; **банкомёт** – тот, кто объявляет ставки и метает банк; **метáть банк** – раскладывать карты поочерёдно направо и налево, открывая их

Однажды играли в карты у конногвардейца Нарумова. Долгая зимняя ночь прошла незаметно; сели ужинать в пятом часу утра. Те, которые остались в выигрыше, ели с большим аппетитом, прочие, в рассеянности, сидели перед пустыми своими приборами. Но шампанское явилось, разговор оживился, и все приняли в нём участие.

– Что ты сделал, Сурин? – спросил хозяин.

– Проиграл, по обыкновению. Надобно признаться, что я несчастлив: играю **мирандóлем**, никогда не горячусь, ничем меня с толку не собьёшь, а всё проигрываюсь!

– И ты ни разу не соблазнился? ни разу не поставил на **руте**?.. Твёрдость твоя для меня удивительна.

– А каков Германн! – сказал один из гостей, указывая на молодого инженера, — отроду не брал он карты в руки, отроду **не загнул** ни одного **пароли**, а до пяти часов сидит с нами и смотрит на нашу игру!

– Игра занимает меня сильно, – сказал Германн, – но я не в состоянии жертвовать необходимым в надежде приобрести излишнее.

– Германн немец: он расчётлив, вот и всё! – заметил Томский. – А если кто для меня непонятен, так это моя бабушка графиня Анна Федотовна.

– Как? Что? – закричали гости.

– Не могу постигнуть, – продолжал Томский, – каким образом бабушка моя **не понтирует**!

– Да что ж тут удивительного, – сказал Нарумов, – что осьмидесятилетняя старуха не понтирует?

Словарь

мýшка – кусочек чёрного пластыря или ткани, который по старинной моде приклеивали на лицо в виде родинки

фйжмы – на рубеже XVIII–XIX веков: каркас в виде обруча, вставлявшийся под юбку для придания формы

дворецкий – старший лакей, слуга в барском доме, занимавшийся хозяйством и прислугой

Вечный жид (Агасфёр) – герой средневековых сказаний, скиталец, осуждённый Богом на вечную жизнь и скитания за то, что проявил жестокость к Христу, когда тот восходил на Голгофу

эликсёр – крепкий настой на спирту или кислотах, употреблявшийся в медицине и косметике; чудодейственный волшебный напиток

философский камень – в представлении средневековых алхимиков таинственный, чудодейственный камень, способный

обращать все металлы в золото и излечивать все болезни

шарлатан – невежда, выдающий себя за знатока, грубый обманщик

порошковые карты – шулерские карты

кабалистика – средневековые мистические учения; *ирон.* нечто непонятное, полное загадочной силы

– Так вы ничего про неё не знаете?

– Нет! право, ничего!

– О, так послушайте:

Надобно знать, что бабушка моя, лет шестьдесят тому назад, ездила в Париж и была там в большой моде. Народ бегал за нею, чтоб увидеть la Vénus moscovite [*франц.* московскую Венеру]; **Ришелье** за нею **волочился**, и бабушка уверяет, что он чуть было не застрелился от её жестокости.

В то время дамы играли в **фараон**. Однажды при дворе она проиграла на слово герцогу Орлеанскому что-то очень много. Приехав домой, бабушка, отлепливая **мушки** с лица и отвязывая **фйжмы**, объявила дедушке о своем проигрыше и приказала заплатить.

Покойный дедушка, сколько я помню, был род бабушкина **дворецкого**. Он её боялся, как огня; однако, услышав о таком ужасном проигрыше, он вышел из себя, принёс счёты, доказал ей, что в полгода они издержали полмиллиона, что под Парижем нет у них ни подмосковной, ни саратовской деревни, и начисто отказался от платежа. Бабушка дала ему пощёчину и легла спать одна, в знак своей немилости.

На другой день она велела позвать мужа, надеясь, что домашнее наказание над ним подействовало, но нашла его непоколебимым. В первый раз в жизни она дошла с ним до рассуждений и объяснений; думала усовестить его, снисходительно доказывая, что долг долгу розь и что есть разница между принцем и каретником. – Куда! дедушка бунтовал. Нет, да и только! Бабушка не знала, что делать.

С нею был коротко знаком человек очень замечательный. Вы слышали о графе Сен-Жермене, о котором рассказывают так много чудесного. Вы знаете, что он выдавал себя за **Вечного жида**, за изобретателя жизненного **эликсира** и **философского камня**, и прочая. Над ним смеялись, как над **шарлатаном**, а Казанова в своих Записках говорит, что он был шпион; впрочем, Сен-Жермен, несмотря на свою таинственность, имел очень почтенную наружность и был в обществе человек очень любезный. Бабушка до сих пор любит его без памяти и сердится, если говорят об нём с неуважением. Бабушка знала, что Сен-Жермен мог располагать большими деньгами. Она решилась к нему прибегнуть. Написала ему записку и просила немедленно к ней приехать.

Старый чудак явился тотчас и застал в ужасном горе. Она описала ему самыми чёрными красками варварство мужа и сказала наконец, что всю свою надежду полагает на его дружбу и любезность.

Сен-Жермен задумался.

«Я могу вам услужить этой суммою, – сказал он, – но знаю, что вы не будете спокойны, пока со мною не расплатитесь, а я бы не желал вводить вас в новые хлопоты. Есть другое средство: вы можете отыгаться». – «Но, любезный граф, – отвечала бабушка, – я говорю вам, что у нас денег вовсе нет». – «Деньги тут не нужны, – возразил Сен-Жермен: – извольте меня выслушать». Тут он открыл ей тайну, за которую всякий из нас дорого бы дал...

Молодые игроки удвоили внимание. Томский закурил трубку, затянулся и продолжал.

– В тот же самый вечер бабушка явилась в Версали, au jeu de la Reine [*франц.* на карточную игру у королевы]. Герцог Орлеанский метал; бабушка слегка извинилась, что не привезла своего долга, в оправдание сплела маленькую историю и стала против него понтировать. Она выбрала три карты, поставила их одну за другою: все три выиграли, и бабушка отыгралась совершенно.

– Случай! – сказал один из гостей.

– Сказка! – заметил Германн.

– Может статься, **порошковые карты**? – подхватил третий.

– Не думаю, – отвечал важно Томский.

– Как! – сказал Нарумов, – у тебя есть бабушка, которая угадывает три карты сряду, а ты до сих пор не перенял у ней её **кабалистики**?

– Да, чёрта с два! – отвечал Томский, – у ней было четверо сыновей, в том числе и мой отец: все четыре отчаянные игроки, и ни одному не открыла она своей тайны; хоть это было бы не худо

для них и даже для меня. Но вот что мне рассказывал дядя, граф Иван Ильич, и в чём он меня уверял честию. Покойный Чаплицкий, тот самый, который умер в нищете, промотав миллионы, однажды в молодости своей проиграл – помнится Зоричу – около трёхсот тысяч. Он был в отчаянии. Бабушка, которая всегда была строга к шалостям молодых людей, как-то сжалась над Чаплицким. Она дала ему три карты, с тем, чтоб он поставил их одну за другою, и взяла с него честное слово впредь уже никогда не играть. Чаплицкий явился к своему победителю: они сели играть. Чаплицкий поставил на первую карту пятьдесят тысяч и выиграл; загнул пароли, пароли-пе, – отыгрался и остался ещё в выигрыше...

Однако пора спать: уже без четверти шесть.

В самом деле, уж рассветало: молодые люди допили свои рюмки и разъехались.

Вопросы

Вопрос 1. А. С. Пушкин написал повесть «Пиковая дама» в 1833 году. Что вы знаете об этой исторической эпохе? Какие настроения царили в обществе? О каких «ненастных днях» идёт речь в эпиграфе к первой главе при первом и при повторном упоминании?

Вопрос 2. О чём повествуется в первой главе? Где происходят события повести?

Вопрос 3. Перескажите анекдот, рассказанный Томским.

Вопрос 4. Как реагируют присутствующие на рассказ Томского? Охарактеризуйте каждую реакцию.

Вопрос 5. Как вы понимаете слова дедушки Томского о том, что «под Парижем нет у них ни подмосковной, ни саратовской деревни»?

Вопрос 6. Как вы понимаете слова бабушки Томского о том, что «есть разница между принцем и каретником»?

Вопрос 7. Прочитайте фрагменты повести. Опираясь на факты, упомянутые в первой главе, а также на сведения из данных фрагментов, установите, когда родилась графиня и какой эпохе соответствует пора её молодости.

а) Графиня... сохраняла все привычки молодости, строго следовала модам семидесятых годов и одевалась так же долго, так же старательно, как и шестьдесят лет тому назад.

б) «...пожалуй, сделаться её любовником, – но на это всё требуется время – а ей восемьдесят семь лет...»

Вопрос 8. Кто такой Германн? Переведите на русский язык его имя. Охарактеризуйте образ Германна. Кто он по профессии? по национальности? Чем отличается речь и поведение Германна от речи и поведения других героев?

Вопрос 9. Перечитайте первый абзац первой главы. Докажите, что автор выступает в повести как ироничный наблюдатель и предоставляет возможность читателю самостоятельно прочитывать психологический подтекст происходящих событий.

Вопрос 10. Как вы думаете, как будет развиваться действие?

IV

<...> Лизавета Ивановна выслушала его [Германна] с ужасом. Итак эти страс(т/-)ные письма эти пламен..ые требования это дер(з/с)кое упорное пр(е/и)следование все это было (не)любовь! Деньги вот чего алкала его душа! (Не)она могла утолить его желания и осчас(т/-)лить его! Бедная воспитан..ица была (н..)что иное как слепая помо(ч/ш/щ)ница разбойника убийцы старой её бл(а/о)годетельницы!.. Горько заплакала она в поз(д/ь/-)нем мучительном своём р(а/о)скаении. Германн смотрел на неё молча: сер(д/-)це его так(же) терзалось но (ни)слёзы бедной девушки н(и)уд(е/и)вительная прелес..ть её горес..ти (не)тревож(и/ы)ли суровой души его. Он (не)чу(в/ф/-)ствовал угрызения совес..ти при мысли о мёртвой старухе. Одно его ужасало: (не)во(з/с)вратная потеря тайны, от которой ожидал обог(а/о)щения.

Вопросы

Вопрос 1. Как вы думаете, какие события предшествовали данному эпизоду из главы IV?

Вопрос 2. Кто такая Лизавета Ивановна? Какие чувства испытывает героиня? Что с ней произошло?

Вопрос 3. В каком состоянии находится Германн?

Вопрос 4. Как вы думаете, что вызвало ощущение ужаса в Лизавете Ивановне? в Германне? Сравните образы персонажей.